

VEURE PER COMPRENDRE

VER PARA COMPRENDER



Rif Spahni / CONTRA / Tindouf

Aquesta fotografia forma part del meu projecte *No Man's Land*, una reflexió sobre el fet que actualment més de 40 milions de persones viuen desplaçades de les seves llars, establertes en terres on són hostes provisionals, tot i que per un temps indefinit, formant part d'aquests paisatges, testimonis del seu exili. Després de les inundacions de febrer de 2006, la wilaya de Smara quedà destrossada pràcticament en la seva totalitat. A la imatge uns al·lots es passegen entre les runes d'allò que un dia fou casa seva.

Rif Spahni / CONTRA / Tindouf

Esta fotografía forma parte de mi proyecto No Man's Land, una reflexión sobre el hecho de que actualmente más de 40 millones de personas viven desplazadas de sus hogares, establecidas en tierras en las que son huéspedes provisionales, hogares por un tiempo indefinido y formando parte de estos paisajes, testigos de un exilio. Después de las inundaciones de febrero de 2006, la wilaya de Smara quedó destrozada prácticamente en su totalidad. En la imagen unos chicos se pasean por entre las ruinas de lo que un día fue su casa.

L'associació CONTRA vol ser un punt de trobada per a totes aquelles persones que desenvolupen una tasca documental fotogràfica independent. Els membres de CONTRA centren el seu treball personal en històries quotidianes i personals que tinguin la capacitat de transmetre i de fer reflexionar a terceres persones.

Cada vegada som més els que pensem que desconeixem per complet el món en què vivim. Que la informació amb la qual som bombardejats diàriament per part dels mitjans de comunicació sols es regeix pels interessos d'uns quants; per una agenda marcada i no per una voluntat de donar a conèixer el que passa al planeta. Que els mitjans de comunicació, que es nodreixen de la infinita publicitat entre la qual col·loquen els seus continguts informa-

La asociación CONTRA quiere ser un punto de encuentro para todas aquellas personas que desarrollan una labor documental fotográfica independiente. Los miembros de CONTRA centran su trabajo personal en historias cotidianas y personales que tengan la capacidad de transmitir y de hacer reflexionar a terceras personas.

Cada vez somos más los que pensamos que desconocemos por completo el mundo en que vivimos. Que la información con la que somos bombardeados diariamente por parte de los medios de comunicación sólo se rige por los intereses de unos pocos; por una agenda marcada y no por una voluntad de dar a conocer lo que ocurre en el planeta. Que los medios de comunicación, que se nutren de la infinita publicidad entre la que colocan sus contenidos infor-



Toni Amengual / CONTRA / Medicus Mundi Balears
Un lugar llamado Realidad

Mallorquí des de 1980. Fa set anys que tracto de comprendre el que passa al meu voltant a través del visor de la meua càmera. Aquesta cerca m'ha portat a llocs que, d'altra manera, mai no hauria conegut. Aquesta imatge, feta el 2006 a la República Dominicana, pertany a la meua sèrie fotogràfica *Un lugar llamado Realidad*, i forma part d'un projecte de Medicus Mundi Balears als bateyes, les zones on viuen els talladors de canya de sucre.

Toni Amengual / CONTRA / Medicus Mundi Balears
Un lugar llamado Realidad

Mallorquí desde 1980. Hace siete años que trato de comprender lo que ocurre a mi alrededor a través del visor de mi cámara. Esta búsqueda me ha llevado a lugares que, de otro modo, jamás hubiese conocido. Esta imagen, tomada en 2006 en la República Dominicana, pertenece a mi serie fotográfica *Un lugar llamado Realidad* y forma parte de un proyecto de Medicus Mundi Balears en los bateyes, las zonas donde habitan los cortadores de caña de azúcar.

tius, ens mantenen desinformatats mitjançant la sobreinformació. La saturació d'informació és la que ens permet continuar menjant mentre se'ns mostren els horrors de la guerra o de qualsevol catàstrofe esdevinguda en llocs que ens pareixen infinitament remots. Almenys, això és el que pensem els integrants de CONTRA.

La nostra associació neix de la trobada d'alguns fotògrafs mallorquins preocupats pel desconeixement sobre el que passa al món, especialment als països del Sud. Segons la nostra opinió, la informació que hom rep assegut al sofà de casa seva no representa el que succeeix. Per això decidim mobilitzar-nos i experimentar, en primera persona, aquestes realitats de les quals gairebé no es parla. Conèixer un poc més el món en què vivim i arribar a aquestes històries de les quals mai no n'hauríem sabut res pels mitjans de comunicació habituals. De manera independent, ens hem dedicat a viatjar i a obser-

mativos, nos mantienen desinformados por medio de la sobre información. La saturación de información es la que nos permite seguir comiendo mientras se nos muestran los horrores de la guerra o de cualquier catástrofe acontecida en lugares que nos parecen infinitamente remotos. Al menos, eso es lo que pensamos los integrantes de CONTRA.

Nuestra asociación nace del encuentro de varios fotógrafos mallorquines preocupados por el desconocimiento sobre lo que ocurre en el mundo, especialmente en los países del Sur. En nuestra opinión, la información que uno recibe sentado en el sofá de su casa no representa lo que está sucediendo. Por eso decidimos movilizarnos y experimentar, en primera persona, esas realidades de las que apenas se habla. Conocer un poco más el mundo en que vivimos y llegar a esas historias de las que jamás habiéramos sabido nada, por los medios de comunicación habituales. De forma independiente, nos hemos dedicado a viajar y a observar



Javier Izquierdo / CONTRA / Vietnam

Aquesta fotografia la vaig fer al nord del Vietnam, a les muntanyes de Sapa. M'interessen les persones i les situacions en què viuen i, a través de les meves imatges, pretenc donar una visió nova sobre la diversitat i la capacitat d'adaptació del gènere humà.

Javier Izquierdo / CONTRA / Vietnam

Esta fotografía la tomé en el norte de Vietnam, en las montañas de Sapa. Me interesan las personas y las situaciones en las que viven y, a través de mis imágenes, pretendo dar una nueva visión sobre la diversidad y la capacidad de adaptación del género humano.

var amb els nostres propis ulls aquelles realitats oblidades, a recollir amb la càmera les nostres impressions i a compartir el resultat del nostre treball amb aquells que s'interessen per tot allò que s'esdevé al planeta.

Exposar el nostre treball, amb la finalitat de sensibilitzar el públic, és una de les nostres metes principals. Creiem que només podem aconseguir-ho si nosaltres estem vertaderament sensibilitzats amb els temes que tractem, si ens impliquem a fons. Per això, els nostres projectes estan enfocats com a treballs a llarg termini; perquè ningú no es pot sensibilitzar amb una realitat que li és totalment aliena, tret que l'experimenti de ple, amb els cinc sentits. Hem de conviure amb allò que fotografiam, hem de ser un més de la realitat que pretenem mostrar. Perquè només així aconseguirem que les persones que veïn el resultat del treball puguin arribar a entendre una part del que nosaltres entenguérem. Creiem que el poder de la fotografia es troba en la capacitat de transmetre. La fotografia permet transmetre molt més que informació, pot generar emocions i sentiments. I això és el que nosaltres pretenem.

con nuestros propios ojos aquellas realidades olvidadas, recogiendo con la cámara nuestras impresiones, y compartiendo el resultado de nuestro trabajo con aquellos que se interesan por lo que sucede en el planeta.

Exponer nuestro trabajo, con el fin de sensibilizar al público, es una de nuestras principales metas. Creemos que sólo podemos conseguirlo si nosotros estamos verdaderamente sensibilizados con los temas que tratamos, si nos implicamos a fondo. Por ello, nuestros proyectos están enfocados como trabajos a largo plazo; porque nadie puede sensibilizarse con una realidad que le es totalmente ajena, a menos que la experimente de lleno, con los cinco sentidos. Debemos convivir con aquello que fotografiamos, debemos ser uno más de la realidad que pretendemos enseñar. Porque, sólo así, conseguiremos que las personas que vean el resultado del trabajo puedan llegar a entender una parte de lo que nosotros entendimos. Creemos que el poder de la fotografía está en su capacidad de transmitir. La fotografía permite transmitir mucho más que información, puede generar emociones y sentimientos. Y eso es lo que nosotros pretendemos.